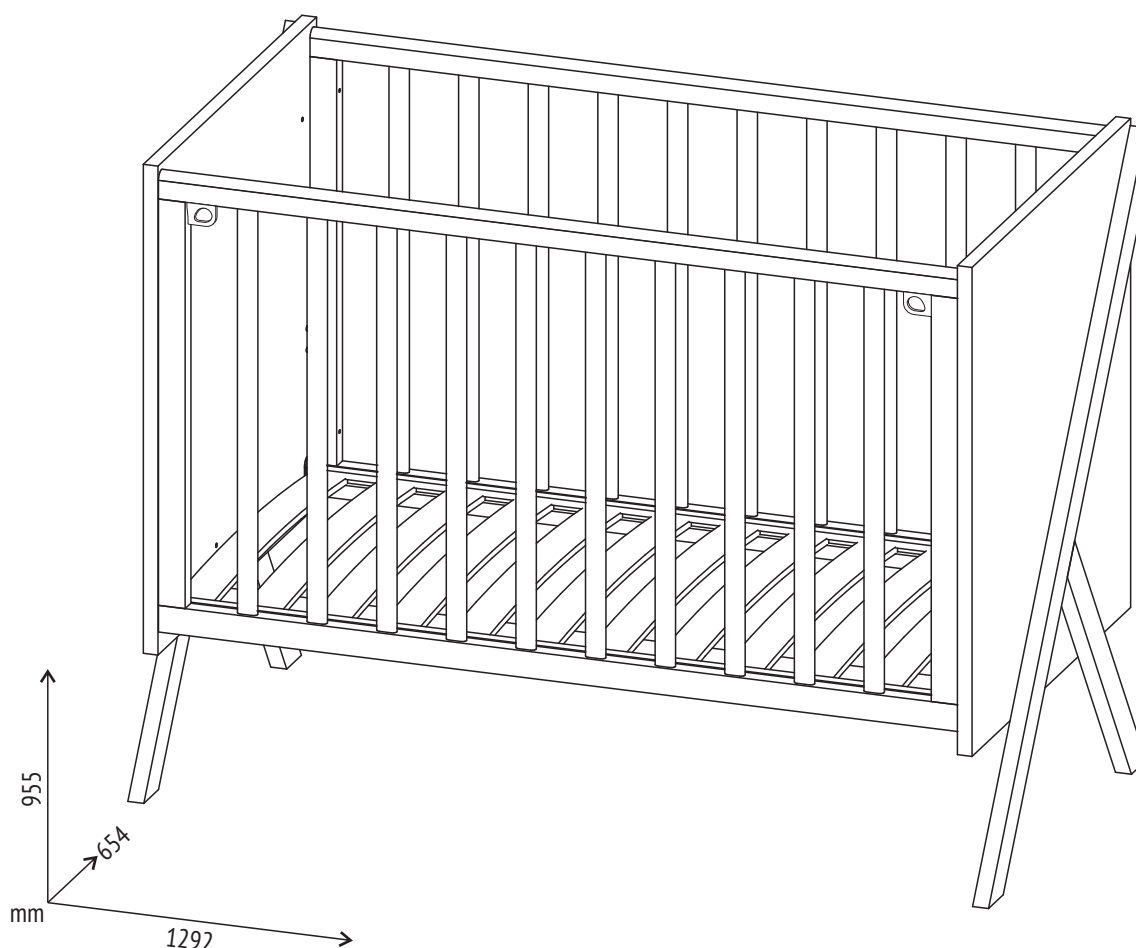




@Polini_Topolgroup



topol-dt.ru



Polini kids Porto 1300

RU Кроватка детская

EN Baby cot

BY Ложак дзіцячы

KZ Балалар төсегі

UZ Bolalar krovati

KG Бала керебети

AM Մանկական մահճակալ

RU ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

EN IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.

BY ВАЖНА! ЗАХАВАЙЦЕ ДЛЯ ДАЛЕЙШАГА
ВЫКАРЫСТАННЯ. ЧЫТАЙЦЕ ЎВАЖЛІВА!

KZ МАҢЫЗДЫ! КЕЙІН ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП
ҚОЙЫҢЫЗ. МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ!

UZ MUHIM! KELAJAKDA FOYDALANISH UCHUN
SAQLANG. DIQQAT BILAN O'QING!

KG МААНИЛҮҮ! КИЙИНЧЕРЭЭК КОЛДОНУУ ҮЧҮН
САКТАҢЫЗ. КЫЛДАТ ОКУҢУЗ!

AM ԿԱՐԵՎՈՐ!
ԽՆԱՅԵՔ ՀԵՏԱԳԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ
ՈՒՇԱԴԻՐ ԿԱՐԴԱՅԵՔ:

Polini kids Porto 1300

RU Необходима сборка

EN To be assembled

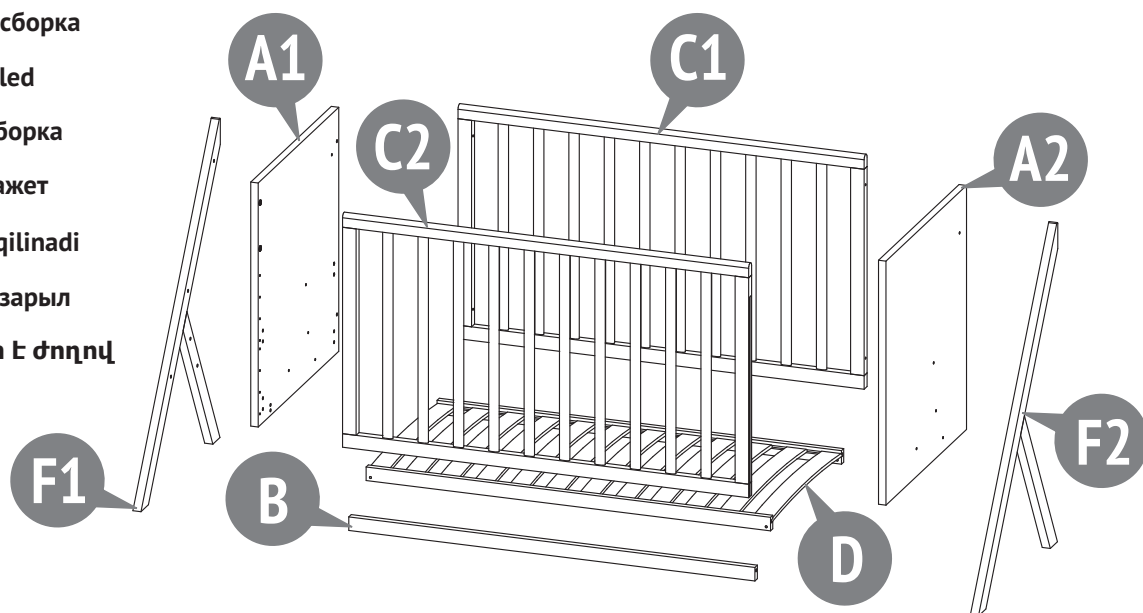
BY Неабходна зборка

KZ Құрастыру қажет

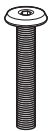
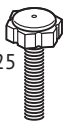
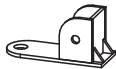
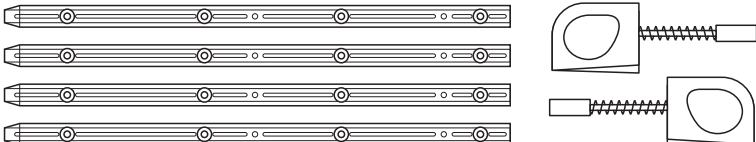
UZ Yig'ish talab qilinadi

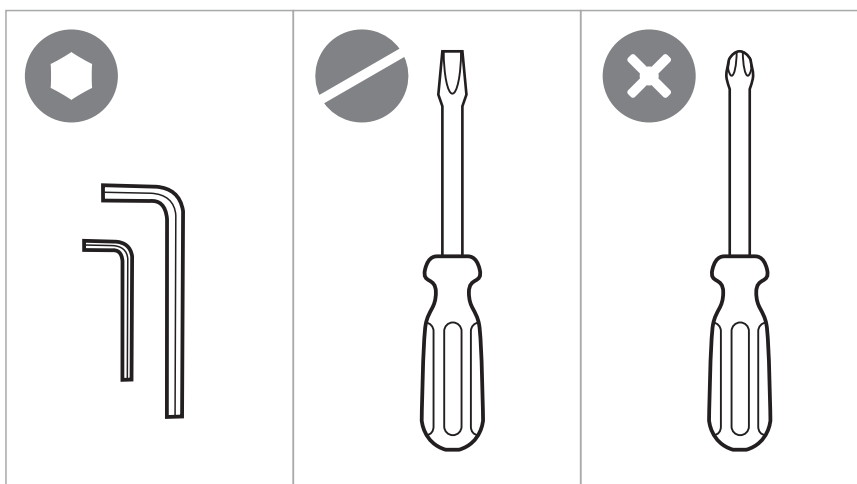
KG Кураштыруу зарыл

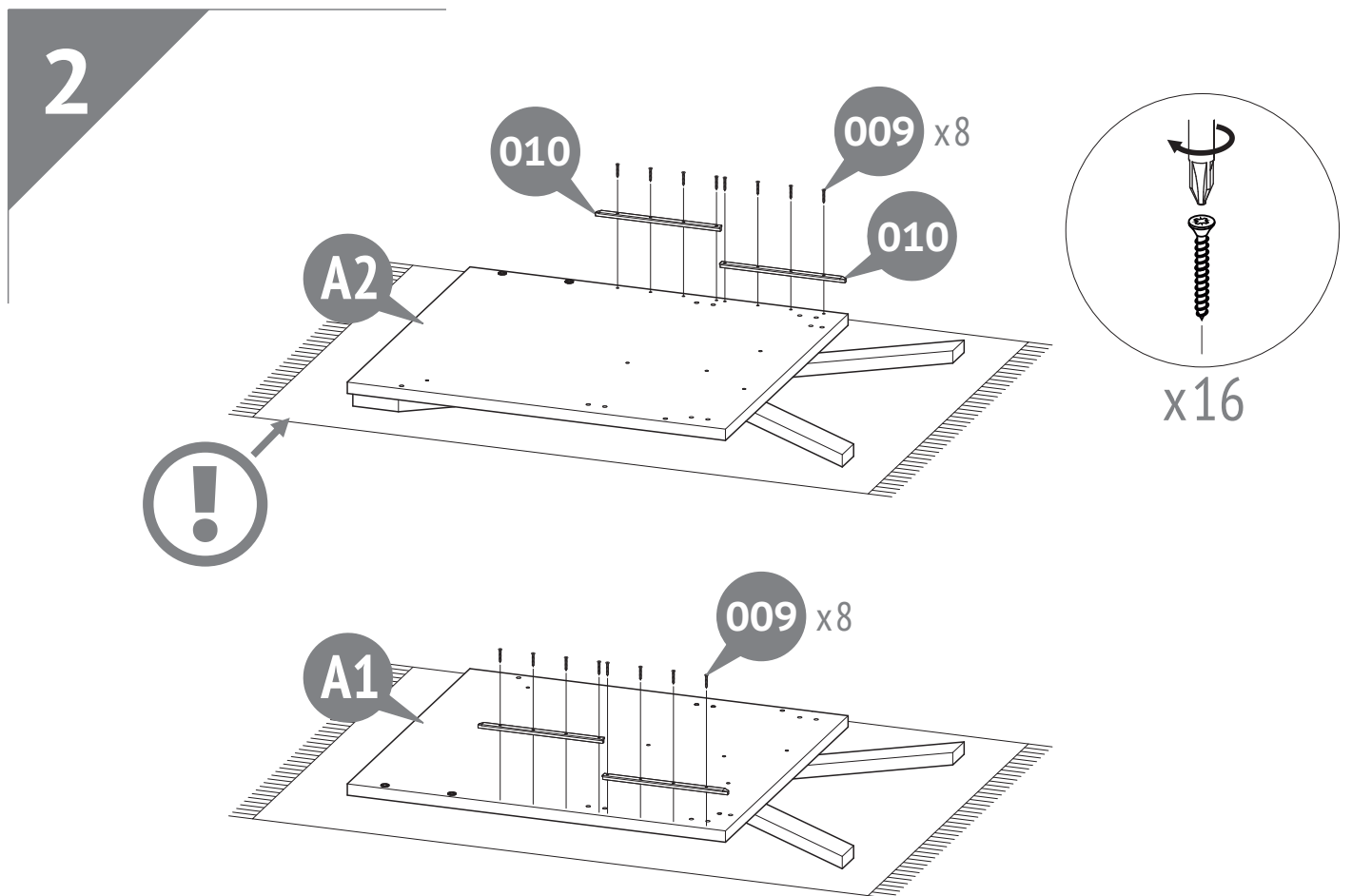
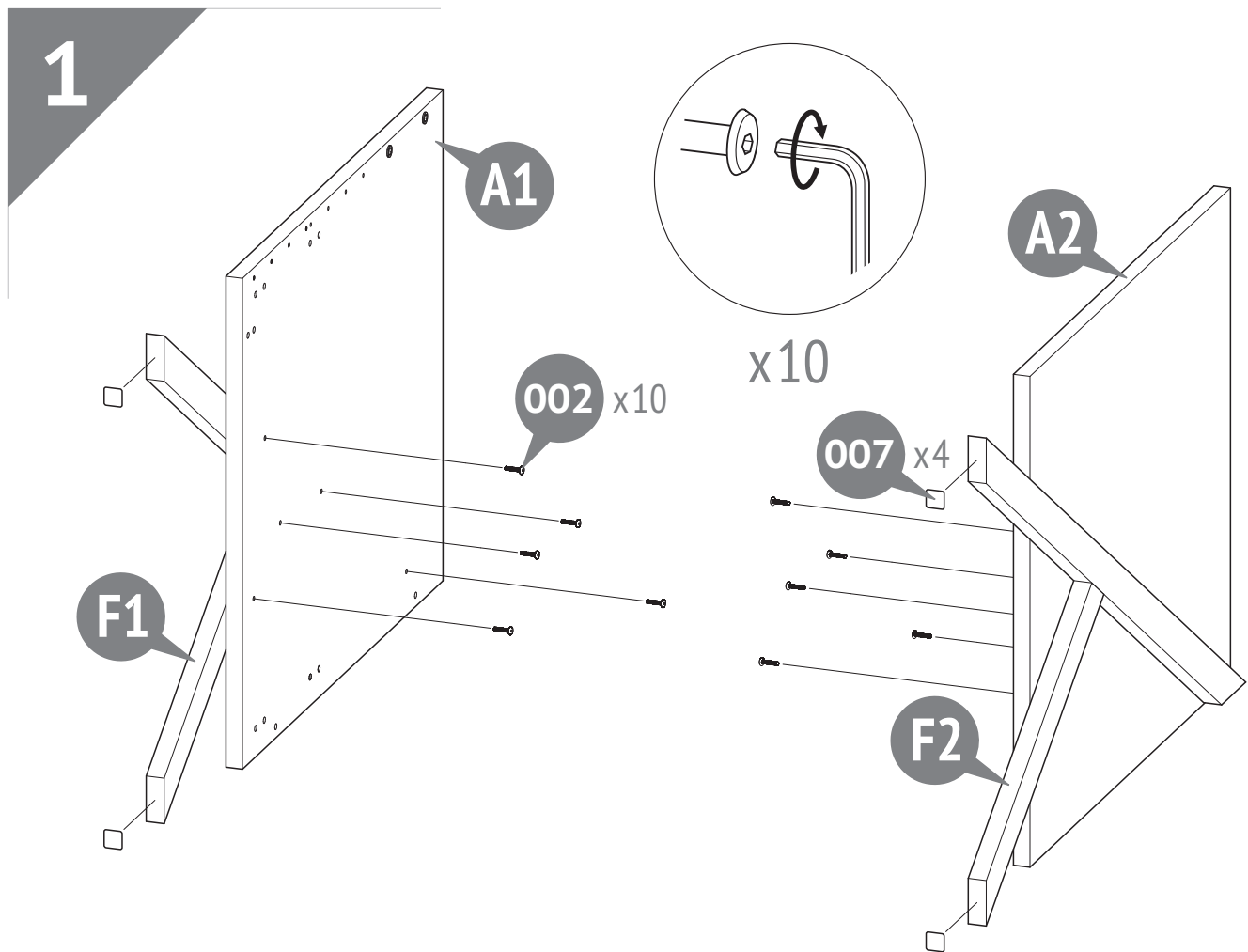
AM Անհրաժեշտ է ժողով



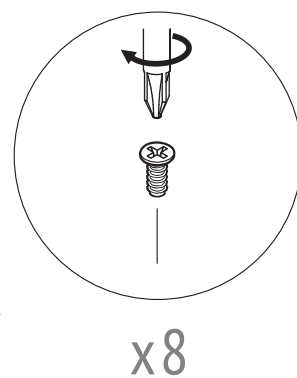
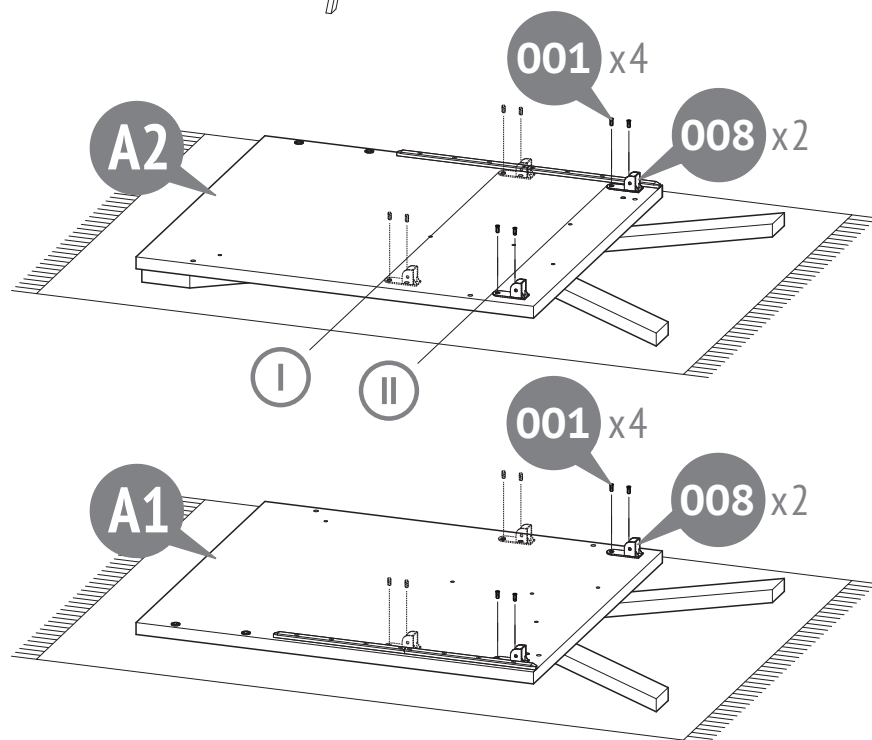
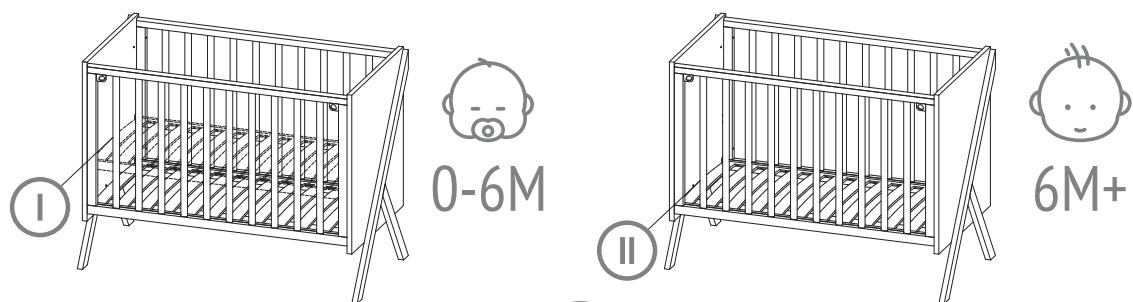
Номер на рисунке Number on the picture Нумар на малюнку Суреттегі нөмір Rasmdagi raqam Сүрөттөгү номер Համարը նկարում	Количество деталей в изделии Number of parts in the product Колькасць дэталей у вырабе Бұйымдағы бөлшектердің саны Mahsulotdagi qismlar soni Буюмдағы бөлүктөрдүн саны Ապրանքի մասերի քանակը	Наименование деталей Parts description Найменне дэталей Бөлшектердің атауы Qismlarning nomi Деталдардын аталышы Մասերի անվանումը	Укладка / Laying / Укладка / Tösey / Joylashtirish / Təşəə / Ոճավորում
A1	1	Спинка кровати левая Left bed's back Спінка ложка левая	Төсектің артқы жағы сол Krovat chap suyanchig'i Керебеттин сол жөлөнгүчү Մահճակալի հետևի ձախ
A2	1	Спинка кровати правая Right bed's back Спінка ложка правая	Төсектің артқы жағы оң Krovat o'ng suyanchig'i Керебеттин оң жөлөнгүчү Մահճակալի հետևի աջ
B	1	Цапра Sidebar Цапра	Цапра Sarga Цапра Ցաղաքա
C1	1	Боковое ограждение Cot bed's side Загородка бакавая	Бүйірлік қоршай Yon to'siqlar Кантал тосмо Կողային ցանկապատ
C2	1	Боковое ограждение Cot bed's side Загородка бакавая	Бүйірлік қоршай Yon to'siqlar Кантал тосмо Կողային ցանկապատ
D	1	Дно кровати Bed's bottom Дно ложка	Төсек түбі Krovat tubi Керебеттин түбү Մահճակալի հատակ
F1	1	Опора Support Анопа	Тірек Tayanch Таяныч Հենարան
F2	1	Опора Support Анопа	Тірек Tayanch Таяныч Հենարան
	1	Комплект фурнитуры Set of fittings Камплект фурнітуры	Арматура жиынтығы Furnitura to'plami Фурнитуралардын комплекси Կցամասերի հավաքածու

001  6x12 x8	002  M6x35 x10 Винт Screw Вінт Бұранда Vint Бурама Պտուտակ	003  x2 Фиксирующий ремешок Fixing strap Рэмень для фіксацыі Бекіту белдігі O'rnatish tasmasi Бекитүүчү боо Ամրագրող ժապավեն
004  M6x25 x4 Винт стопорный Locking screw Вінт стопорны Бекіту бұрандасы Qulflash vinti Бектөө бурагы Փակահար պտուտակ	005  8x30 x2 Шкант Dowel Шкант Шкант Shkant Шкант շկանտ	006  M6x50 x4 Винт Screw Вінт Бұранда Vint Бурама Պտուտակ
007  x4 Подпятник Bearing Падпятнік Өкшелік Podpyatnik Таканыч Կրկնի պահոց	008  x4 Уголок крепежный Fastening corner Ражок крапезны Бекіту бұрыштығы Mahkamlovchi burchak Бекитүү бурчу Անկյուն ամրացվող	009  3x25 x16 Шуруп Screw Шруба Бұрамашеге Shurup Бурама Պտուտակ
010  x1 Механизм подъема и опускания ограждения Mechanism for lifting and lowering the fence Механізм уздыму і апусканні агароджы Қоршауды көтеру және түсіру механизмі Devorni ko'tarish va tushirish mexanizmi Тосмо көтерүү жана түшүрүү механизми Ցանկապատի բարձրացման և իջեցման մեխանիզմ		
012  x2 Шток стяжки Connection rod Злучальны стрыжань Байланыс штангасы Birlashtiruvchi novda Тұташтырғыч таяк Միացման գավազան	013  x2 Стяжка коническая Conical coupler Канічная сцяжка Конустық қосқыш Konusli bog'lovchi Конустук бириктиргич Կոնաձև կցորդիչ	014  M8 x2 Винт Screw Вінт Бұранда Vint Бурама Պտուտակ

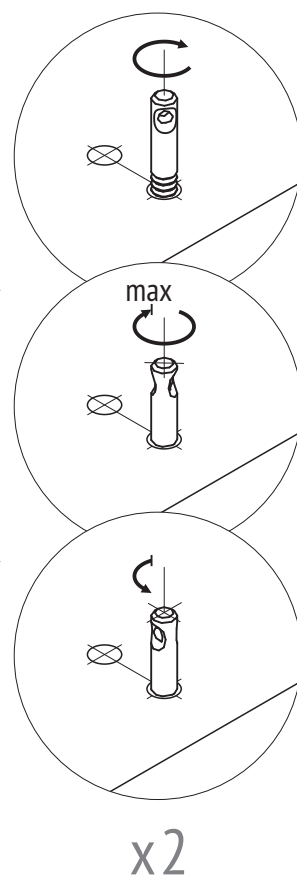
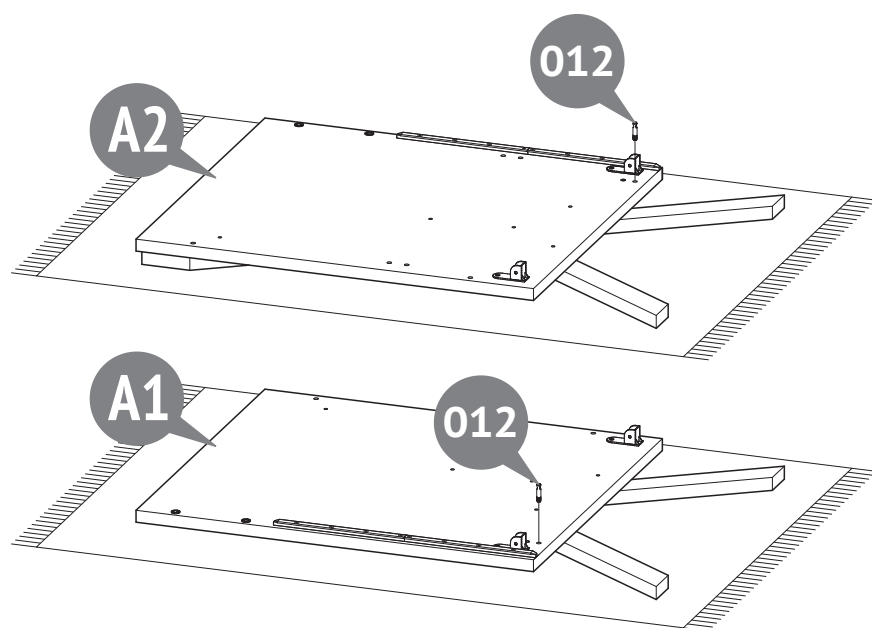




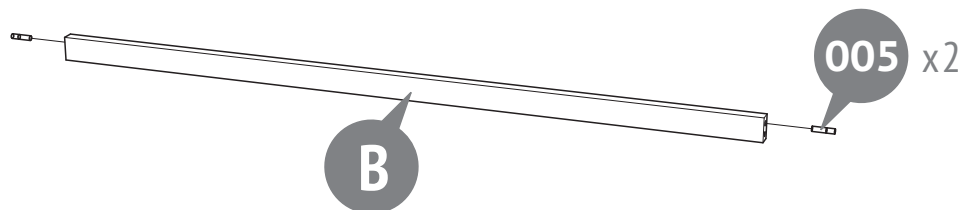
2



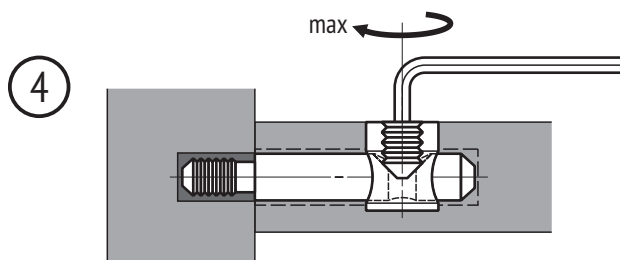
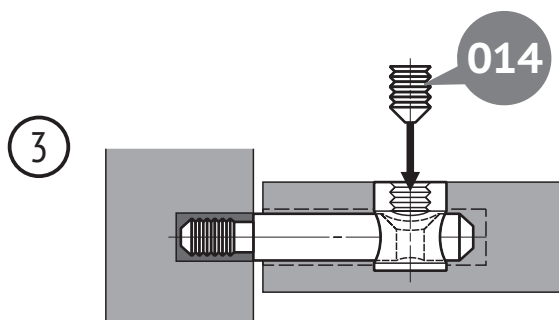
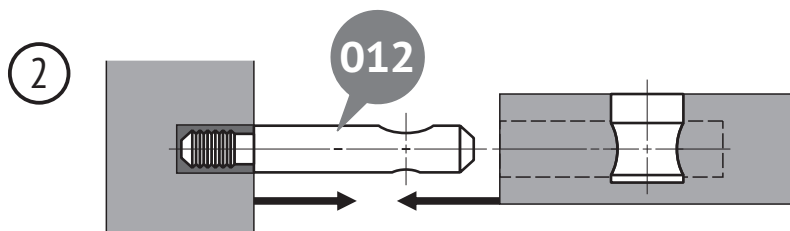
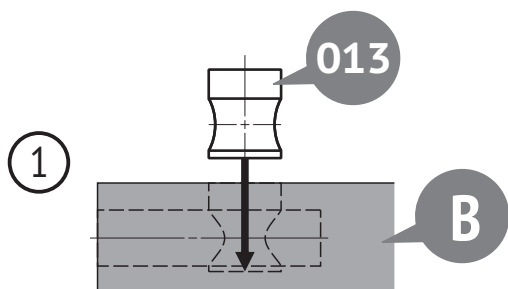
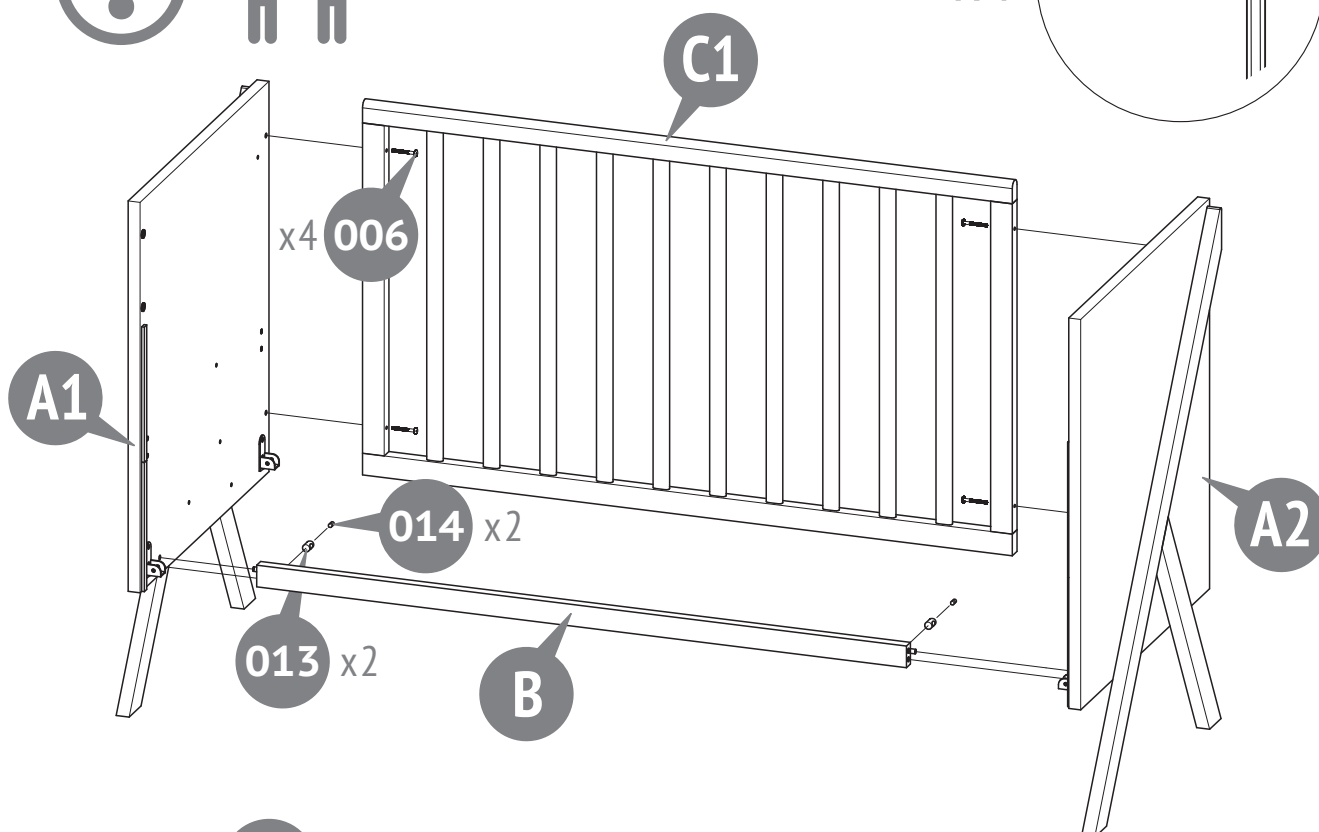
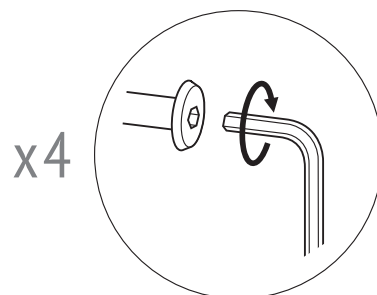
3

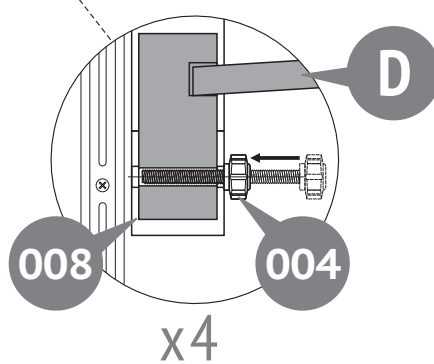
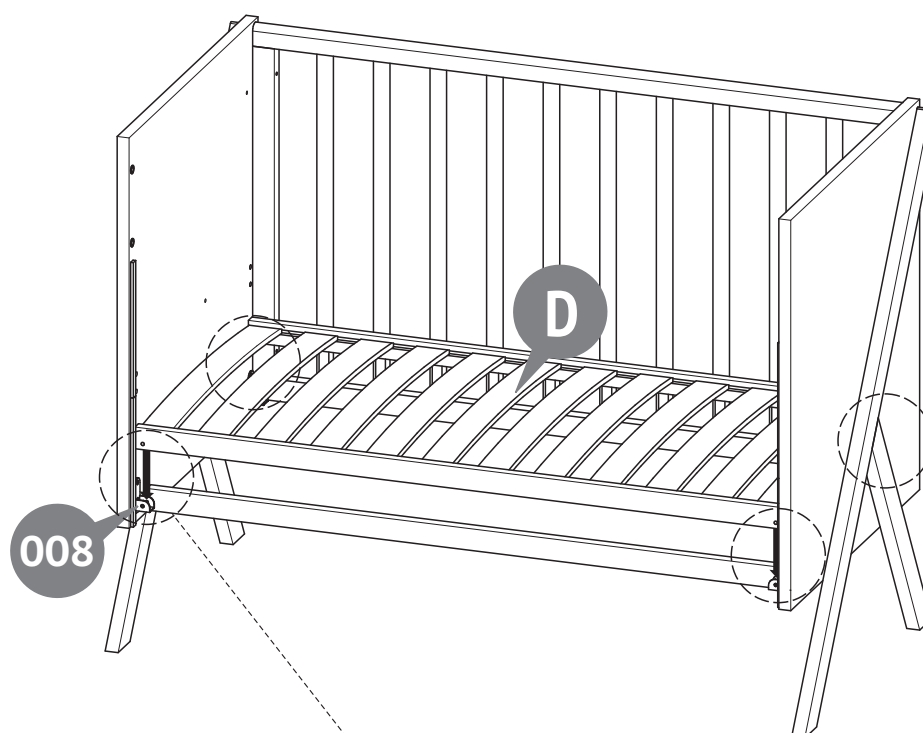


4

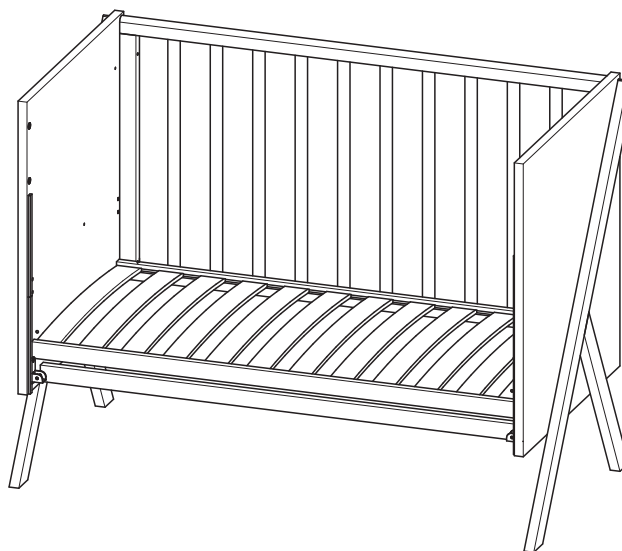


5

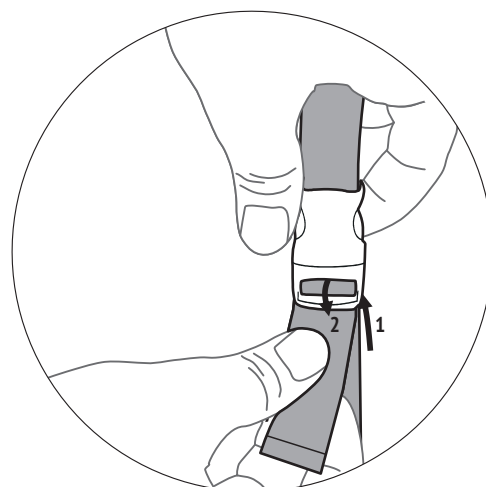
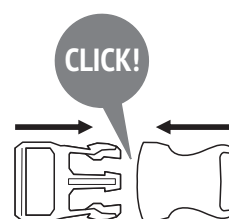
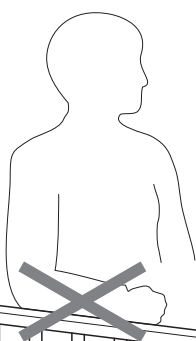




a



7a

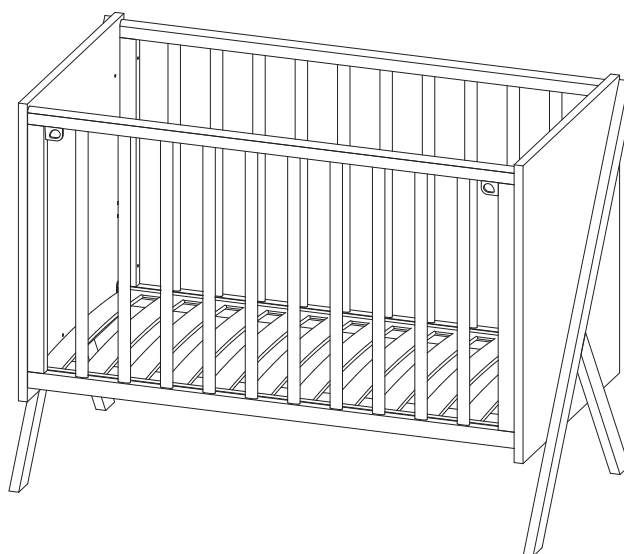


x2

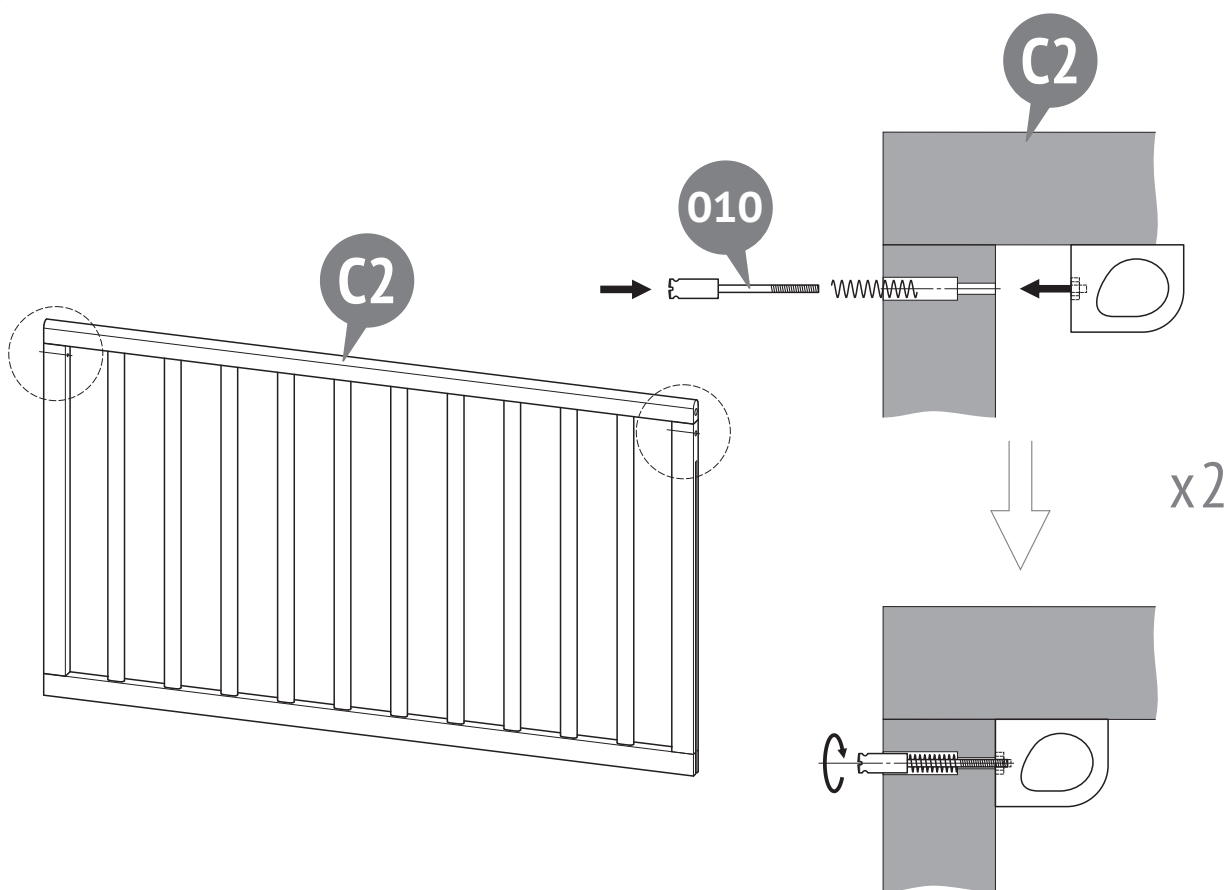
003

003

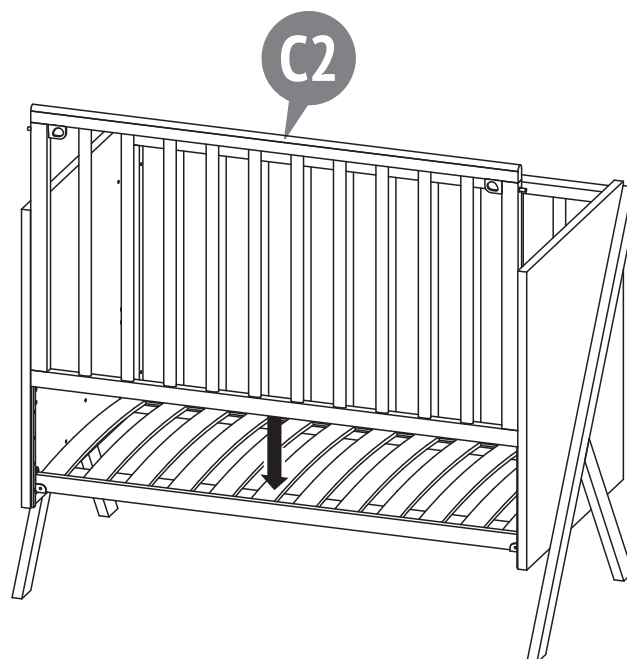
b



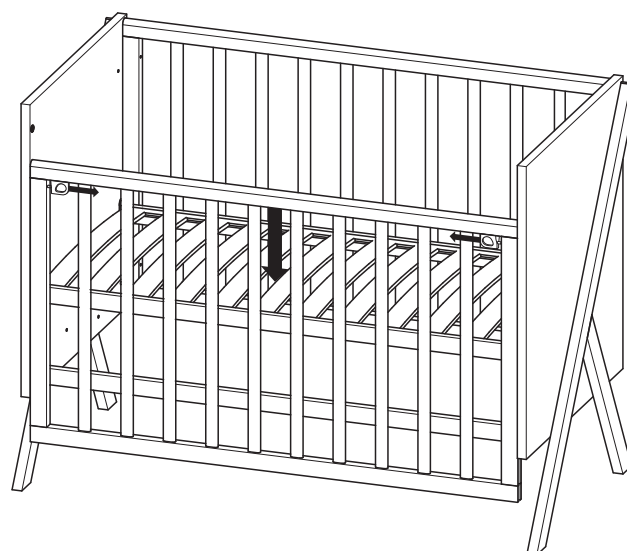
7b



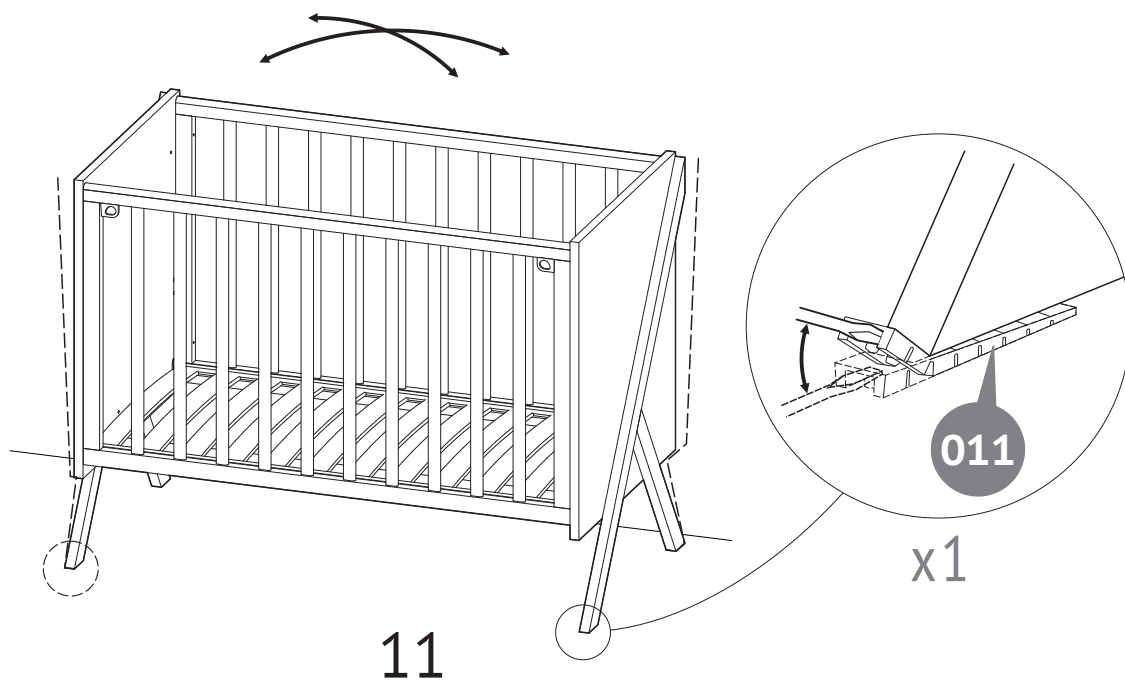
8



9

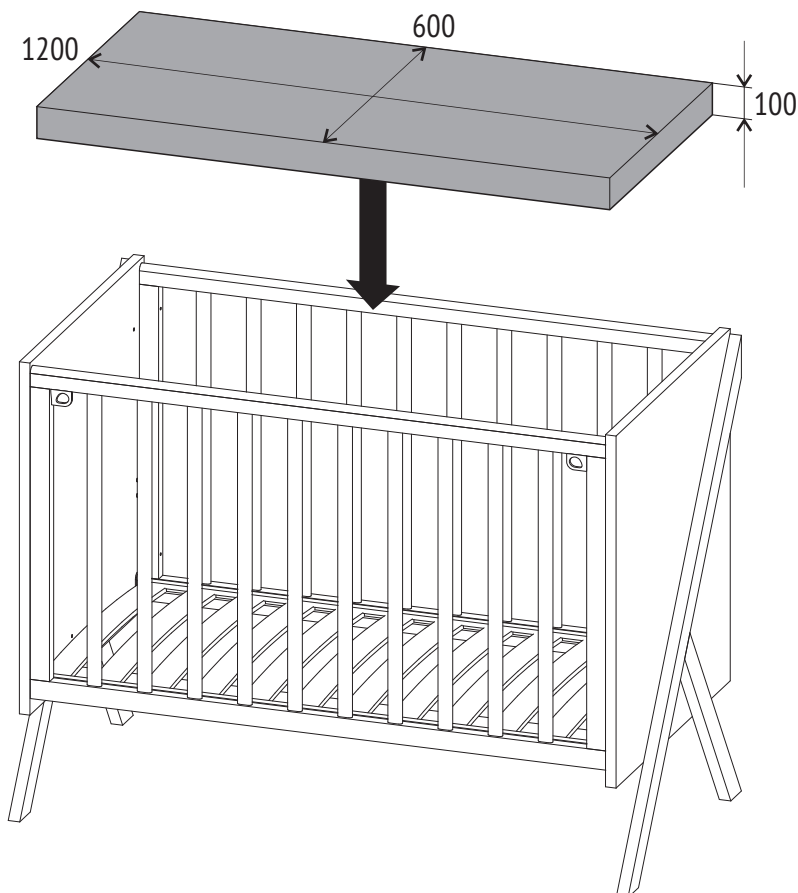


10





Приобретается отдельно
Sold separately
Набываецца асобна
Жеке сатып алынады
Alohida sotib olinadi
Өзүнчө сатылат
अलग त प्रचुरतात आवासीय



RU

- Рекомендуемый размер матраца - 1200 x 600 мм.
- Рекомендуемая толщина - 100 мм.
- Не используйте более одного матраца в кроватке.

UZ

- Tavsiya etilgan matras o'lchami 1200 x 600 mm.
- Tavsiya matras qalinligi 100 mm.
- Krovatda bir nechta matraslardan foydalanmang.

EN

- Recommended mattress size - 1200 x 600 mm.
- Recommended thickness - 100 mm.
- Do not use more than one mattress in cot.

KG

- Сунушталган матрацтын өлчөмү 1200 x 600 мм.
- Сунушталган матрацтын калыңдыгы 100 мм.
- Керебетте бирден ашык матрацты колдонбоңуз.

BY

- Рэкамендаваны памер матраца складае 1200 x 600 мм.
- Рэкамендаваная таўшчыня матраца складае 100 мм.
- Не выкарыстоўвайце больш за адзін матрац ў ложках.

AM

- Ներքնակի առաջարկվող չափը 1200 x 600 մմ է:
- Ներքնակի առաջարկվող հաստությունը 100 մմ է:
- Մահճակալում մի օգտագործեք մեկից ավելի ներքնակ:

KZ

- Матрацтың ұсынылатын өлшемі - 1200 x 600 мм.
- Матрацтың ұсынылатын қалыңдығы 100 мм.
- Бесікте бірнеше матрацты пайдаланбаңыз.



Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
6. Attention! Please take all necessary precautions to avoid any risk of pinching or movement of the product during assembly.
7. Prepare the area where you will install this product by covering the floor with cardboard or a blanket to protect it from damage.
8. Warning: Do not place the crib near other furniture or a window.
9. Warning: Do not place the crib near open fire or other sources of strong heat such as electricity, gas, etc.
10. Warning: Do not leave anything in the crib or place the crib close to an area where your baby may be in danger of strangulation from cords, blinds/curtain cords, etc.
11. It is prohibited to use the bed as an extension without fixing straps. The product must be secured before use!
12. Using the bed as an extension is only possible when the pendulum mechanism is secured with a stopper!
13. The maximum load on the crib bed when used as an extension is 10 kg.
14. It is prohibited to lean on any part of the bed when it is used as an extension!
15. It is forbidden to move the crib when a child is in it!
16. The pendulum mechanism can only be used when the front side rail is attached to the bed!
17. The crib is ready for use only when the locking mechanisms are secured.
18. WARNING: Do not leave your child unattended.
19. If you leave your child in a bed unattended, always make sure that the side frame is secured.
20. If the child can already get out of the crib on his own, it is necessary to stop using it.
21. It is necessary to regularly check the secure fixation of all connecting elements. The screws should not be loosened as they may injure the child, or hang clothing (eg cords, jewelry, baby bands, pacifiers, etc.) that may become stuck, causing a choking hazard.
22. Warning: Do not use the crib if any part is broken, torn or missing, use only manufacturer approved replacement parts.
23. Do not use non-original spare parts - contact the manufacturer or dealer for spare parts.
24. IMPORTANT! FOLLOW WITH CARE THE ALL STEPS OF ASSEMBLING IN THE INSTRUCTION.
25. KEEP THE ITEMS SUPPLIED AS EXTRA PARTS FOR THE PRODUCT.

Warranty from the manufacturer

The product meets the requirements of CU TR 025/2012 "On the safety of furniture".
The product is made in accordance with GOST 19917.

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The lifetime is 3 years.
3. The warranty period is 18 months.
4. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
5. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
6. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
7. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative	Manufacture date
Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:	
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Udmurt Republic, 427430, Russia CUSTOMER SERVICE Tel.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Sale date	Stamp of the selling company

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.



Патрабаванні па тэхніцы бяспекі, правілы захоўвання і эксплуатацыі

1. Уважліва азнаёмцеся з патрабаваннямі дадзенага кіраўніцтва па эксплуатацыі.
2. Сцеражыце выраб ад удараў і механічных пашкоджанняў.
3. Дзея выключэння траўміравання, перад пачаткам эксплуатацыі пераканайцеся ў правільнасці і надзейнасці зборкі вырабу ў адпаведнасці з патрабаваннямі дадзенага кіраўніцтва.
4. Выраб павінен захоўвацца ў крытых памяшканнях пры тэмпературы не ніжэй за +2°C і не вышэй за +40°C і адноснай вільготнасці паветра ад 45 да 70%.
5. Выраб рэкамендуецца праціраць вільготнай тканінай і потым насуха мяккай чыстай тканінай.
6. Увага! Прыміце, калі ласка, усе неабходныя меры засцярогі, каб пазбегнуць любой рызыкі зашчамлення і зруху вырабу пры зборцы.
7. Падрыхтуйце месца, дзе вы будзеце праводзіць мантаж дадзенага вырабу, заслаўшы падлогу кардонам ці коўдрай, каб засцерагчы яго ад пашкоджанняў.
8. Папярэджанне: не стаўце ложка каля іншай мэблі або акна.
9. Папярэджанне: не стаўце ложка каля адкрытага агню або іншых крыніц моцнага цяпла, такіх як электрычнасць, газ і г.д.
10. Папярэджанне: не пакідайце нічога ў ложка і не стаўце ложка побач з месцам, дзе ваша дзіця можа быць у небяспецы задушэння шнурамі, шнурамі жалюзі/штор і г.д.
11. Забаронена выкарыстанне ложка ў якасці прыстаўнога без фіксуючых раменьчыкаў. Выраб павінен абавязкова быць зафіксаваны перад выкарыстаннем!
12. Выкарыстанне ложка ў якасці прыстаўнога магчыма толькі ў выпадку, калі маятніковы механізм зафіксаван стопарам!
13. Максімальная нагрузка на ложа ложка, калі той выкарыстоўваецца ў якасці прыстаўнога, складае 10 кг.
14. Забаронена абапірацца на любыя часткі ложка, калі той выкарыстоўваецца ў якасці прыстаўнога!
15. Забаронена перасоўваць ложа, калі ў ім знаходзіцца дзіця!
16. Выкарыстоўваць маятніковы механізм можна толькі тады, калі прырэзаны бакавая загародка замацавана на ложку!
17. Дзіцячая ложка гатовая да выкарыстання толькі пры замацаванні механізмаў фіксацыі.
18. ПАПЯРЭДЖАННЕ: Не пакідайце дзіця без нагляду.
19. Калі вы пакідаеце дзіця ў ложку без нагляду, заўсёды пераканайцеся, што бакавая рама замацавана.
20. Калі дзіця ўжо можа самастойна ўставаць з ложка, неабходна спыніць яе выкарыстанне.
21. Неабходна рэгулярна правяраць надзейнасць фіксацыі ўсіх злучальных элементаў. Нельга аслабляць шрубы, бо яны могуць параніць дзіця або павесіць вопратку (напрыклад, шнуры, ювелічныя вырабы, дзіцячыя раменьчыкі, пустышкі і г.д.), якія могуць затрымацца, выклікаючы небяспеку ўдушша.
22. Папярэджанне: не выкарыстоўвайце ложка, калі якая-небудзь частка зламана, парваная або адсутнічае, выкарыстоўвайце толькі зацверджаныя вытворцам запчасткі.
23. Не выкарыстоўвайце неарыгінальныя запчасткі - звяртайцеся па запчасткі да вытворцы ці дйлера.
24. ВАЖНА! УВАЖЛІВА ПРЫТРЫМЛІВАЙЦЕСЯ ўсіх ЭТАПАў ЗБОРКІ ДАДЗЕНАГА ВЫРАБУ, УКАЗАНЫХ У гэтай ІНСТРУКЦЫІ.
25. ЗАХОЎВАЙЦЕ ЭЛЕМЕНТЫ, якія могуць ісці ў ДАДАТКОВАЙ КОЛЬКАСЦІ ДА ДАДЗЕНАГА ВЫРАБУ.

Гарантыя вытворцы

Адпавядае патрабаванням TP MC 025/2012 «Пра бяспеку мэблевай прадукцыі».
Выраблена па ДАСТ 19917.

1. Прадпрыемства-вытворца гарантуе адпаведнасць вырабу патрабаванням нарматыўных дакументаў пры ўмове выканання правілаў захоўвання, транспартавання, эксплуатацыі і зборкі.
2. Тэрмін службы вырабу - 3 гады.
3. Гарантыйны тэрмін эксплуатацыі вырабу - 18 месяцаў.
4. На працягу гарантыйнага тэрміну любыя дэфекты ўстараняюцца бясплатна. Пры выяўленні дэфекту Вам неабходна неадкладна паведаміць аб гэтым вытворцу. Рашэнне пытання аб рамонце вырабу або пастаўцы запчасткі застаецца на меркаванне вытворцы.
5. Дадзены прадукт не падыходзіць для камерцыйнага ці прамысловага выкарыстання. Парушэнне прыводзіць да скарачэння тэрміну гарантыі.
6. Гарантыя распаўсюджваецца толькі на матэрыял ці вытворчы брак. Знос дэталей або пашкоджанні, выкліканыя няправільным выкарыстаннем, прымяненнем сілы або ўмяшаннем, якія мелі месца без папярэдняй кансультацыі з нашым сэрвісным аддзелам, не пакрываюцца гарантыйным абслугоўваннем.
7. Калі ласка, захоўвайце арыгінальную ўпакоўку на працягу дзеяння гарантыйнага тэрміну, каб у выпадку вяртання мець магчымасць бяспечнай транспарціроўкі тавару. Не адпраўляйце тавар у сэрвісны аддзел без упакоўкі!

Пасведчанне аб прыёме

Выраб зроблены і прыняты ў адпаведнасці з абавязковымі патрабаваннямі стандартаў, дзейнай тэхнічнай дакументацыяй і прызнаны прыдатным для эксплуатацыі.

Прадстаўнік АТК	Дата вырабу
Рамонт, замена дэталей і вузлоў вырабу ў перыяд гарантыйнага тэрміну праводзіцца па адрасе:	
427430, Расія, Удмурцкая Рэспубліка, г. Воткінск, вул. Рачная 2 СЛУЖБА СЭРВІСУ тэл.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Дата продажу	Штамп гандлёвай арганізацыі

Вытворца пакідае за сабой права на ўнясенне нязначных тэхнічных змен, не адлюстраваных у дадзеным кіраўніцтве.



Қауіпсіздік техникасы талаптары, сақтау және пайдалану ережелері

- Аталған нұсқаулықтың талаптарын мұқият оқып шығыңыз.
- Өнімді соққы және механикалық зақымдау әсерінен сақтаңыз.
- Жарақаттануды болдырмау үшін, пайдалануды бастау алдында, аталған нұсқаулықтың талаптарына сәйкес бұйымды құрастырудың дұрыстығы мен тиімділігіне көз жеткізіңіз.
- Бұйым жабық үй-жайларда +2°C төмен емес және +40°C аспайтын температурада және 45-70% дейін ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақталуы тиісті.
- Бұйымды дымқыл шүберекпен сүрту, содан кейін жұмсақ, таза шүберекпен құрғату ұсынылады.
- Назар аударыңыз! Құрастыру кезінде бұйымның қысылып қалу және жылжу қаупін болдырмау үшін барлық қажетті сақтық шараларын қолданыңыз.
- Зақымданудан қорғау үшін еденге картон немесе көрпе төсеу арқылы осы бұйымды монтаждайтын орынды дайындаңыз.
- Ескерту: бесікті басқа жиһаздың немесе терезенің жанына қоймаңыз.
- Ескерту: бесікті ашық оттың немесе электр, газ, т.б. сияқты күшті жылу көздерінің жанына қоймаңыз.
- Ескерту: бесікке ешнәрсе қалдырмаңыз немесе бесікті баулар, жалюзилер/шымылдық баулары және т.б. әсерінен тұншығып қалу қаупі төнуі мүмкін жерге жақын қоймаңыз.
- Кереуетті бекіткіш белдіктері жоқ сүйеп қоятын кереует ретінде пайдалануға тыйым салынады. Бұйым қолданар алдында міндетті түрде бекітілуі керек!
- Кереуетті сүйеп қоятын кереует ретінде пайдалану теңселмелі механизмді тоқтатқыммен бекітілген кезде ғана мүмкін болады!
- Сүйеп қоятын кереует ретінде пайдаланылған кезде кереует төсегіне түсірілетін максималды жүктеме 10 кг құрайды.
- Сүйеп қоятын кереует ретінде пайдаланылған кезде кереуеттің кез келген бөлігіне шынтақтап сүйенуге тыйым салынады!
- Ішінде бала жатқан кезде кереуетті жылжытуға тыйым салынады!
- Теңселмелі механизмді алдыңғы бүйірлік қоршау кереуетке бекітілген кезде ғана қолдануға болады!
- Шпаргалка құлыптау механизмдері бекітілгенде ғана пайдалануға дайын болады.
- ЕСКЕРТУ: Балаңызды қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер сіз баланы төсекте қараусыз қалдырсаңыз, әрқашан бүйір жақтауының бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Егер бала бесіктен өздігінен шыға алатын болса, оны пайдалануды тоқтату керек.
- Барлық қосылатын элементтердің сенімді бекітілуін жүйелі түрде тексеру қажет. Бұрандаларды босатпау керек, себебі олар баланы жарақаттауы немесе кептіліп қалуы мүмкін киімдерді (мысалы, баулар, зергерлік бұйымдар, балалар баулары, емізік және т.б.) іліп, тұншығу қаупін тудыруы мүмкін.
- Ескерту: Кез келген бөлігі сынған, жыртылған немесе жоқ болса, бесікті пайдаланбаңыз, тек өндіруші бекіткен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдаланбаңыз-бөлшектерді лу үшін өндіруші немесе дилерге хабарласыңыз.
- МАҢЫЗДЫ! АҒЫМДАҒЫ НҰСҚАУЛЫҚТА КӨРСЕТІЛГЕН ОСЫ ӨНІМДІ ҚҰРАСТЫРУДЫҢ БАРЛЫҚ ҚАДАМДАРЫН МҰҚИАТ ОРЫНДАҢЫЗ.
- ОСЫ ӨНІМГЕ ҚОСЫМША МӨЛШЕРДЕ БОЛУЫ МҰМКІН ЭЛЕМЕНТТЕРДІ САҚТАҢЫЗ.

Өндірушінің кепілдігі

TR TS 025/2012 талаптарына сәйкес келеді «Жиһаз өнімдерінің қауіпсіздігі туралы». ГОСТ 19917 бойынша дайындалған.

- Тұтынушы сақтау, тасымалдау, пайдалану және құрастыру ережелерін сақтаған жағдайда өндіруші кәсіпорын бұйымның нормативтік құжаттардың талаптарына сәйкестігіне кепілдік береді.
- Бұйымның қызмет мерзімі - 3 жыл.
- Бұйымның кепілдік мерзімі - 18 ай.
- Кепілдік мерзімі ішінде кез келген ақаулар тегін жойылады. Ақаулық анықталған жағдайда, бұл туралы дереу өндірушіге хабарлау керек. Бұйымды жөндеу немесе қосалқы бөлшекті жеткізу мәселесін шешу өндірушінің қалауы бойынша қалады.
- Бұл бұйым коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалану үшін жарамсыз. Бұзылуы кепілдік мерзімінің қысқаруына себеп болады.
- Кепілдік тек материалға немесе өндірістік ақауға қатысты болады. Біздің қызмет көрсету бөлімімен алдын ала консультация алмастан орын алған дұрыс пайдаланбау, күш қолдану немесе араласудан туындаған бөлшектердің тозуы немесе зақымдануына қатысты кепілдік қызмет көрсетілмейді.
- Қайтарылған жағдайда тауарды қауіпсіз тасымалдау мүмкіндігіне ие болу үшін кепілдік мерзімі ішінде түпнұсқалық қаптаманы сақтап қойыңыз. Бұйымды қызмет көрсету бөліміне қаптамасыз жібермеңіз!

Қабылдау туралы куәлік

Бұйым стандарттардың міндетті талаптарына, қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалды, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.

ТҚБ өкілі	Шығарылған күні
Кепілдік мерзімі ішінде бұйымның бөлшектері мен тораптарын жөндеу, ауыстыру келесі мекенжай бойынша жүргізіледі:	
427430, Ресей, Удмурт Республикасы, Воткинск қ., Речная к., 2 СЕРВИС ҚЫЗМЕТІ тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Сату күні	Сауда ұйымының мөртабаны

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.



Xavfsizlik talablari, saqlash va ekspluatatsiya qoidalari

- Itimos, ushbu qo'llanmaning talablarini diqqat bilan o'qing.
- Mahsulotni ta'sirlardan va mexanik shikastlanishdan saqlang.
- Shikastlanishning oldini olish uchun, ish boshlashdan oldin, mahsulot ushbu qo'llanma talablariga muvofiq to'g'ri va ishonchli tarzda yig'ilganligiga ishonch hosil qiling.
- Mahsulot yopiq xonada +2°C dan past bo'lmagan va + 40°C dan yuqori bo'lmagan haroratda va nisbiy namlik 45 dan 70% gacha bo'lgan joyda saqlanishi kerak.
- Mahsulotni nam mato bilan artib, keyin yumshoq, toza mato bilan quritish tavsiya etiladi.
- Diqqat! Itimos, yig'ish paytida mahsulot siqilishi yoki harakatlanish xavfini oldini olish uchun barcha zarur choralarni ko'ring.
- Ushbu mahsulotni o'rnatadigan joyni, uni shikastlanishdan himoya qilish uchun polni karton yoki adyol bilan qoplash orqali tayyorlang.
- Ogohlantirish: beshikni boshqa mebel yoki deraza yaqiniga qo'ymang.
- Ogohlantirish: beshikni ochiq olov yoki elektr, gaz va boshqalar kabi kuchli issiqlik manbalari yaqiniga qo'ymang.
- Ogohlantirish: Beshikka hech narsa qoldirmang yoki beshikni shnurlar, jalyuzlar/pardalar va hokazolardan chaqalog'ingiz bo'g'ilib qolish xavfi bo'lishi mumkin bo'lgan joyga yaqin qo'ymang.
- Krovatni kamarlarni mahkamlamasdan tirama krovat sifatida ishlash taqiqlanadi. Ishlatishdan oldin mahsulot mahkamlangan bo'lishi kerak!
- Krovatni tirama krovat sifatida ishlash faqat mayatnik mexanizmi to'xtatuvchi bilan mahkamlanganda mumkin!
- Tirama sifatida foydalanilganda krovat to'shagiga maksimal yuklama - 10 kg.
- Krovatdan tirama sifatida foydalanilganda uzoq har qanday qismiga tayanish taqiqlanadi!
- Bola krovatda bo'lsa, uni ko'chirish taqiqlanadi!
- Mayatnik mexanizmidan faqat krovatning oldingi yon to'sig'i krovatga birlashtirilgan holda foydalanish mumkin!
- Beshik faqat qulflash mexanizmlari mahkamlanganda foydalanishga tayyor.
- OGOHLANTIRISH: Farzandingizni qarovsiz qoldirmang.
- Agar siz bolangizni to'shakda qarovsiz qoldirsangiz, har doim yon ramka mustahkamlanganligiga ishonch hosil qiling.
- Agar bola allaqachon beshikdan mustaqil ravishda chiqsa, undan foydalanishni to'xtatish kerak.
- Barcha birlashtiruvchi elementlarning ishonchli mahkamlanishini muntazam ravishda tekshirish kerak. Vintlarni bo'shatib qo'ymaslik kerak, chunki ular bolaga shikast etkazishi yoki tiqilib qolishi mumkin bo'lgan kiyimlarni (masalan, arqonlar, zargartlik buyumlari, bolalar bog'ichlari, emziklar va boshqalar) osib qo'yishi va bog'ilish xavfini keltirib chiqarishi mumkin.
- Ogohlantirish: Agar biron bir qismi singan, yirtilgan yoki yo'qolgan bo'lsa, beshikdan foydalanmang, faqat ishlab chiqaruvchi tomonidan tasdiqlangan xazira qismlardan foydalaning.
- Asl bo'lmagan ehtiyot qismlardan foydalanmang - ehtiyot qismlar uchun ishlab chiqaruvchi yoki sotuvchiga murojaat qiling.
- MUHIIM! JORIY YO'RIQNOMADA KO'RSATILGANIDEK, USHBU MAHSULOTNI YIG'ISHNING BARCHA BOSQICHLARINI DIQQAT BILAN BAJARING.
- USHBU MAHSULOT UCHUN QO'SHIMCHA MIQDORDA KELISHI MUMKIN BO'LGAN ELEMENTLARNI SAQLANG.

Ishlab chiqaruvchining kafolati

TR TS 025/2012 talablariga javob beradi "Mebel mahsulotlarining xavfsizligi to'g'risida". GOST 19917 bo'yicha ishlab chiqarilgan.

- Ishlab chiqaruvchi iste'molchi saqlash, tashish, foydalanish va yig'ish qoidalariga rioya qilgan holda mahsulotning me'yoriy hujjatlar talablariga javob berishiga kafolat beradi.
- Mahsulotning xizmat qilish muddati - 3 yil.
- Mahsulotning kafolat muddati - 18 oy.
- Kafolat muddati davomida har qanday nuqsonlar bepul bartaraf etiladi. Agar nuqson aniqlansa, darhol ishlab chiqaruvchini xabardor qilishingiz kerak. Mahsulotni ta'mirlash yoki ehtiyot qismlarni yetkazib berish to'g'risidagi qaror ishlab chiqaruvchining ixtiyorida qoladi.
- Ushbu mahsulot tijorat yoki sanoat maqsadlarida foydalanish uchun mos emas. Talabni buzish kafolat muddatining qisqarishiga olib keladi.
- Kafolat faqat material yoki ishlab chiqarish nuqsonlari uchun amal qiladi. Xizmat ko'rsatish bo'limi bilan oldindan maslahatlashmasdan sodir bo'lgan noto'g'ri foydalanish, kuch yoki o'zgartirish natijasida kelib chiqqan qismlarning eskirishi va yirtilishi yoki shikastlanishi kafolatga kirmaydi.
- Itimos, qaytarilgan taqdirda mahsulotni xavfsiz tashishni ta'minlash uchun kafolat muddati davomida asl qadoqni saqlang. Mahsulotni qadoqsiz xizmat ko'rsatish bo'limiga yubormang!

Qabul qilish haqida guvohnoma

Mahsulot standartlarning majburiy talablariga, amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqariladi va qabul qilinadi va foydalanish uchun yaroqliq deb tan olinadi.

Sifat nazorati bo'limi vakili	Ishlab chiqarilgan sana
Kafolat muddati davomida mahsulotning ehtiyot qismlari va butlovchi qismlarini ta'mirlash va almashtirish quyidagi manzilda amalga oshiriladi:	
427430, Rossiya, Udmurt Respublikasi, Воткинск, Rechnaya ko'chasi, 2 XIZMAT KO'RSATISH XIZMATI tel.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Sotilish sanasi	Savdo tashkilotining muhri

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada aks ettirilmagan kichik texnik o'zgarishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.



Коопсуздук талаптары, сактоо жана пайдалануу эрежелери

1. Сураныч, бул нускамын талаптарын күнт коюп окуп чыгыңыз.
2. Буюмду соккундан жана механикалык бузулуулардан сактаңыз.
3. Жаракатты бөлүтүрбөө үчүн, пайдаланууну баштоонан мурун, бул колдонмонун талаптарына ылайык буюмдун туура жана ишенимдүү чогулушун текшериниз.
4. Буюм жабык жайларда +2°C төмөн эмес жана +40°C жогору эмес температурада жана абанын салыштырмалуу нымдуулугу 45% дан 70% га чейин сакталууга тийиш.
5. Буюмду нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин жумшак, таза чүпүрөк менен күргатуу сунуштайт.
6. Көңүл буруңуз! Сураныч, чогултуу учурунда буюмдун кыпчытып алуу же кыймылдап кетүү коркунучун бөлүтүрбөө үчүн бардык зарыл болгон чараларды көрүңүз.
7. Бул буюмду орнотпо турган жерди даярдаңыз, полду бузулуудан коргоо үчүн картон же жууркан менен каптаңыз.
8. Эскертүү: Бешикти башка эмеректердин же терезенин жанына койбонуз.
9. Эскертүү: Бешикти ачык отко же электр энергиясы, газ жана башкалар сыяктуу күчтүү жылуулук булактарынын жанына койбонуз.
10. Эскертүү: Бешикке эч нерсе калтырбаңыз же бешикти балаңызга кийперден, жалюзилерден/пардалардан ж.б. муунуп калуу коркунучу бар жерге жакын койбонуз.
11. Керебетти бекитүүчү курулары жок кошумча коюлган буюм катары колдонууга туюу салынган. Колдонуудан мурун буюм сөзсүз түрдө бекитилиши керек!
12. Керебетти кошумча коюлган буюм катары термелгич механизм бекиткич менен бекитилгенде гана колдонууга болот!
13. Керебетти кошумча коюлган буюм катары колдонуудагы максималдуу жүктөм 10 кг түзөт.
14. Керебетти кошумча коюлган буюм катары колдонууда анын каалаган бөлүктөрүнө таянып турууга туюу салынат!
15. Керебетте бала болгон кезде аны жылдырууга туюу салынат!
16. Термелгич механизмди алдыңкы капитал тосмо керебетке бекитилген кезде гана колдонууга болот!
17. Шапгалка бекитүүчү механизмдер бекемделгенде гана колдонууга даяр болот.
18. ЭСКЕРТҮҮ: Балаңызды кароосуз калтырбаңыз.
19. Эгерде сиз балаңызды керебетке кароосуз калтырсаңыз, ар дайым капитал рамкасы бекем орнотулгандыгын текшериниз.
20. Эгерде бала ансыз да бешиктен өз алдынча чыга алса, аны колдонууну токтотуу керек.
21. Бардык бириктирүүчү элементтердин бекем бекитилишин дагыма текшип туруу зарыл. Бурамаларды боштопко керек, анткени алар балага зыян келтирши же жабышып калышы мүмкүн болгон кийимдерди (мисалы, шунурларды, зер буюмдарды, балдардын боосун, соустарды ж.б.) илип, муунуп калуу коркунучун жаратышы мүмкүн.
22. Эскертүү: Ар бир бөлүгү сынган, жыртылган же жок болсо, бешикти колдонбонуз, өндүрүүчү бекиткен алмаштыруу бөлүктөрүн гана колдонуңуз.
23. Оригиналдуу эмес запастык бөлүктөрдү колдонбонуз - запастык бөлүктөр үчүн өндүрүүчүгө же дилерге кайрылыңыз.
24. МААНИЛҮҮ! УЧУРДАГЫ НУСКАМАДА КӨРСӨТҮЛГӨН БУЮМДУН БАРДЫК КУУРОО КАДАМДАРЫН КЫЛДАТТЫК МЕНЕН АТКАРЫҢЫЗ.
25. БУЛ БУЮМ ҮЧҮН КОШУМЧА САНДА КЕЛИШИ МҮМКҮН БОЛГОН НЕРСЕЛЕРДИ САКТАҢЫЗ.

Өндүрүүчүнүн кепилдиги

TR TS 025/2012 талаптарына жооп берет «Мебель буюмдарынын коопсуздугу жөнүндө». ГОСТ 19917 боюнча даярдалган.

1. Керектөөч сактоо, ташуу, пайдалануу жана чогултуу эрежелерин сактаган шартта, өндүрүүчү буюмдун ченемдик документтердин талаптарына жооп бере тургандыгына кепилдик берет.
2. Буюмдун кызмат мөөнөтү 3 жыл.
3. Буюмдун кепилдик мөөнөтү 18 ай.
4. Кепилдик мөөнөтүнүн ичинде бардык кемчиликтер бекер жоюлат. Эгерде кемчилик табылса, анда дароо өндүрүүчүгө билдирүү керек. Буюмду оңдоо же запастык бөлүктү жеткирүү маселесин чечүү өндүрүүчүнүн каалоосу боюнча.
5. Бул өнүм коммерциялык же өнөр жайлык колдонуу үчүн ылайыктуу эмес. Бузуу кепилдик мөөнөтүн кыскартууга алып келет.
6. Кепилдик материалдык же өндүрүштүк кемчиликтерди гана камтыйт. Тейлөө бөлүмүзбүз менен алдын ала кеңешилибстен туура эмес колдонуудан, күчтөндүрүүдөн же бурмалоодон келип чыккан тетиктердин эскириши жана бузулушу кепилдикке кирбейт.
7. Сураныч, оригиналдуу таңгакты кепилдик мөөнөтүнүн ичинде сактаңыз, андыктан кайтып келген учурда товарды коопсуз ташуу мүмкүнчүлүгүнө ээ болуңуз. Товарды таңгаксыз тейлөө бөлүмүнө жибербениз!

Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк

Буюм стандарттардын милдеттүү талаптарына, колдонуудагы техникалык документтерге ылайык даярдалган жана кабыл алынган жана пайдаланууга жарактуу деп табылган.

Өкүлчүлүктүн техникалык көзөмөл бөлүмү

Өндүрүлгөн датасы

Кепилдик мөөнөтүнүн ичинде буюмдун деталдарын жана түйүндөрүн
ондоо жана алмаштыруу төмөнкү дарек боюнча жүргүзүлөт:

427430, Россия, Удмурт Республикасы, Воткинск ш., Речная 2 көчөсү
ТЕЙЛӨӨ БӨЛҮМҮ
тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru

Сатуу датасы

Соода уюмунун штампы

Өндүрүүчү бул колдонмодо чагылдырылбаган майда техникалык өзгөртүүлөрдү киргизүү үчүгүн өзүнө калтырат.



Անվտանգության պահանջներ պահպանման և շահագործման կանոններ

1. Ուշադրել կարդացե՞ն սույն հրահանգներին ձեռնարկի պահանջները
2. Պաշտպանե՞ն արտադրանքը հարվածներից և մեխանիկական վնասներից
3. Հախճաթծուրմը սկսելուց առաջ վնասվածքները բացառելու համար համազվե՞ք, որ արտադրանքի հավաքման ճիշտությունն ու հուսալիությունը՝ սույն ուղեցույցի պահանջներին համապատասխան
4. Արարանքը պետք է պահվի ներսում +2°C-ից ոչ ցածր և +40°C-ից ոչ բարձր ջերմաստիճանի և 45-ից 70% հարթաբյուրյալ խոնավության պայմաններում:
5. Ապրանքը խորհուրդ է տրվում սրբել խոնավ շորով, Այնուհետև չորացնել փափուկ, մաքուր շորով
6. Ուշադրություն հնկուրմ է՝ ենթարկել բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշակալ միջոցները, որպեսզի խուսափե՞ն ցանկացած վնասվածքից
7. Կատարաստե՞ն այն վայրը, որտեղ դուք կկատարե՞ն այս արարանի տեղադրումը՝ հստակ ծածկելով սովորաբար լվամ վերնակով՝ այն վնասներից պաշտպանելու համար:
8. Չգուշացում. Օրորոցը մի դրե՞ք այլ կահույքի կամ պատուհանի մոտ:
9. Չգուշացում. Օրորոցը մի դրե՞ք բաց կրակի կամ ուժեղ ջերմության այլ աղբյուրների մոտ, ինչպիսիք են էլեկտրական բաղնիքը, գազը և այլն:
10. Չգուշացում. Իրեն բան մի բոլորե՞ք օրորոցում և մի դրե՞ք օրորոցը այն հատվածին մոտ, որտեղ ձեր երեխային կարող է խելոցել պարանոցներից, շերտավարագույրներից/վարագույրների պարանոցներից և այլն:
11. Արգելվում է մահճակալն օգտագործել որպես կողպող՝ առանց ամրացնող գուրխների: Օգտագործելուց առաջ պարանքը պետք է անալալման ամրացվի!
12. Մահճակալի օգտագործումը որպես կողպող հնարավոր է միայն այն դեպքում, երբ ճրճանակի մեխանիզմը ամրացված են խցանվում:
13. Մահճակալի առավելագույն ծանրաբեռնվածությունը, երբ այն օգտագործվում է որպես կողպող, կազմում է 10 կգ:
14. Արգելվում է հենվել մահճակալի ցանկացած մասի վրա, երբ այն օգտագործվում է որպես կողպող:
15. Արգելվում է մահճակալիկը տեղադրել, երբ երեխան գտնվում է դրա մեջ!
16. Ճրճանակի մեխանիզմը կարող է օգտագործվել միայն այն դեպքում, երբ առջևի կողպանի փակցող ամրացված է մահճակալի վրա!
17. Օրորոցը պատրաստ է օգտագործման միայն այն դեպքում, երբ կողպման մեխանիզմներն ամրացված են:
18. ԳՐՈՒՆԱՑՈՒՄ. Մի բոլորե՞ք ձեր երեխային առանց հսկողության:
19. Եթե երեխային բռնակող չե՞ն կանխում առանց հսկողության, միշտ համազվե՞ք, որ կողպանի շրջանակն պահպանված է:
20. Եթե երեխան արդեն կարողանում է ինքնուրույն դուրս գալ օրորոցից, ապա անհրաժեշտ է դադարեցնել այն:
21. Անհրաժեշտ է պարբերաբար ստուգել բոլոր միացնող տարրերի ապահով ամրադրվածը: Պատուհանները չպետք է արձակվեն, քանի որ դրանք կարող են վնասել երեխային կամ կայել հազուադեպ (օրինակ՝ պարանոցներ, գաղտնի, մասնական ծալավեններ, ծծակներ և այլն), որոնք կարող են խրվել՝ առաջացնելով խելոցվելու վտանգ:
22. Չգուշացում. Մի օգտագործե՞ք օրորոցը, եթե որևէ մաս կտրված է, պատված կամ բացակայում է, օգտագործե՞ք միայն արտադրողի կողմից հաստատված փոխարինող մասեր:
23. Մի օգտագործե՞ք ոչ օրիգինալ պահեստամասեր: Կապվե՞ք արտադրողի կամ մանրածախ վաճառողի հետ փոխարինող մասերի համար:
24. ԿԱՐՈՒՄ. ՈՒՇԱԿՐԻ ՀԵՏԱՆԵՍ ԱՄ ՄԻՐԱՆԵՔ ՀԱՎԱՔՄԱՆ ԲՈՒՐՈ ՓՈԼԻՏԵԽՆԻ, ՈՐՈՒՔ ԵՎԱՅԻ ԵՆ ՀՆՈՒՅԻՑԻ ԿՐԻՄԱՆԱՅԵՆՈՒՄ
25. ՊԱՇՏՊԱՆԵՔ ՀԱՆ ՏԱՐԵՐԸ, ՈՐՈՒՔ ԿԱՐՈՒ ԵՆ ԼՐԱՑՈՒՑԻԶ ՔԱՆԱԿՈՒԹՅԱՄԸ ԳՆԱՒ ԱՅՍ ՄԻՐԱՆԵՔ ԱՄՆԸ

Արտադրողի երաշխիք

**Համապատասխանում է TR TS 025/2012 պահանջներին
«Կահույքի արտադրանքի անվտանգության մասին».
Արտադրված է ԳՕՍՏ 19917-ի համաձայն:**

1. Արտադրող-ընկերությունը երաշխավորում է արտադրանքի համապատասխանությունը կարգավորող փաստաթղթերի պահանջներին, այսինքամ, որ պաշտոնը պահպանում է շահագործման և հավաքման փոխադրման պահպանման կանոնները:
2. ապրանքի ծառայության ժամկետը՝ 3 տարի:
3. արարանքի երաշխիքային ժամկետը՝ 18 ամիս:
4. երաշխիքային ժամանակահատվածում ցանկացած թերության վերացվում է անվճար եթե թերությունը հայտնաբերվում է, դուք սեղել է անհապաղ տեղեկացնել արտադրողին Ապրանքի վերանորոգման կամ առաքման հարցի լուծում:
5. Այս ապրանքը հարմար չէ առևտրային կամ արդյունաբերական օգտագործման համար խախտումը հանգեցնում է երաշխիքի ժամկետի կրճատմանը:
6. երաշխիքը վերաբերում է միայն նյութին կամ արտադրանքի թերությանը մասերի մշակվածություն կամ վնաս ունի կամ միջանորոգյան ոչ պաշտոն օգտագործման հետևանքով,որոնք տեղի են ունեցել առանց մեր ապաստանման բաժնի հետ նախնական խորհուրդացելու, ինչ ծածկվում երաշխիքային ապաստանվածք:
7. հոդվումը մե պահպանել զրիցվալ փաթեթավորումը երաշխիքային ժամկետի ողջ ընթացքում, որպեսզի վերադարձի հեղաքում հնարավոր լինի ապրանքի անվտանգ տեղափոխում մի ուրիշնեք ապրանքը ապաստանման բաժին:

Ընդունման վկայական

Ապրանքը պատրաստվել է ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերով ստանդարտների պարտադիր պահանջներին համապատասխան և ճանաչվել է պիտանի շահագործման համար

Արտադրության ամսաթիվը

Ներկայացուցիչ տեխնիկական
վերահսկողության բաժին

Երաշխիքային ժամանակահատվածում Ապրանքի մասերի և
բաղադրիչների սորոգում կատարվում է հետևյալ հասցեով

**427430 Ռուսաստան Ուլյանովսկիի Հանրապետություն գ
Վոտկինսկ ուլ Գետնայա 2
ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՃԱՌԱՑՈՒԹՅՈՒՆ
Հեռ.: + 7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru**

Վաճառքի Ամսաթիվ

Առևտրային կազմակերպության կնիք

Արտադրողը իրավունք է վերապահում կատարել անհշան տեխնիկական փոփոխություններ, որոնք չեն արտացոլվում սույն ուղեցուցում

- Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
- Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
- Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
- Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и не выше +40°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
- Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.
- Внимание! Примите, пожалуйста, все необходимые меры предосторожности во избежание любого риска защемления и сдвига изделия при сборке.
- Подготовьте место, где вы будете проводить монтаж данного изделия, застелив пол картоном или одеялом, чтобы защитить его от повреждений.
- Предупреждение: Не ставьте кровать вблизи другой мебели или окна.
- Предупреждение: Не ставьте кровать вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электричество, газ и т.п.
- Предупреждение: Ничего не оставляйте в кровати и не размещайте кровать близко к месту, откуда для ребенка может возникнуть опасность удара от шнура, жалюзи/шнура штор и т.п.
- Запрещено использование кровати в качестве приставной без фиксирующих ремешков. Изделие должно быть обязательно зафиксировано перед использованием!
- Использование кровати в качестве приставной возможно только тогда, когда маятниковый механизм зафиксирован стопором!
- Максимальная нагрузка на ложе кровати, когда она используется в качестве приставной, составляет 10 кг.
- Запрещается облокачиваться на любые части кровати, когда она используется в качестве приставной!
- Запрещается передвигать кровать, когда в ней находится ребенок!
- Использовать маятниковый механизм можно только тогда, когда переднее боковое ограждение закреплено на кровати!
- Кровать готова к использованию, только когда блокирующие механизмы закреплены.
- ВНИМАНИЕ: не оставляйте ребенка без присмотра.
- Если Вы оставляете ребенка в кровати без присмотра, всегда убедитесь, что боковина закреплена.
- Если ребенок уже может самостоятельно выбраться из кровати, необходимо прекратить ее использование.
- Необходимо регулярно проверять надежность фиксации всех соединительных элементов. Винты не следует ослаблять, так как они могут травмировать ребенка, или вешать одежду (например: шнуры, украшения, детские ленты, пустышки, и т.д.), которые могут застрять, что может привести к удушью.
- Внимание: Не используйте кровать, если какая-либо часть поломана, разорвана или утеряна, используйте только те запасные детали, которые утверждены производителем.
- Не используйте неоригинальные запасные части - обращайтесь за запчастями к производителю или дилеру.
- ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ЭТАПАМ СБОРКИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, УКАЗАННЫМ В ТЕКУЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.
- СОХРАНИЙТЕ ЭЛЕМЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИДТИ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ КОЛИЧЕСТВЕ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ.

Гарантия изготовителя

Соответствует требованиям ТР ТС 025/2012 «О безопасности мебельной продукции». Изготовлено по ГОСТ 19917.

- Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
- Срок службы изделия - 3 года.
- Гарантийный срок эксплуатации изделия - 18 месяцев.
- В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
- Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
- Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
- Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Свидетельство о приемке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427430, Россия, Удмуртская Республика, г. Воткинск, ул. Речная 2
СЛУЖБА СЕРВИСА
тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru

Представитель ОТК _____

Дата продажи _____

Дата изготовления _____

Штамп торгующей организации _____

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

RU Производитель и уполномоченная организация по претензиям к изготовителю от потребителей по качеству продукции на территории стран ТС:
ОАО «Воткинская промышленная компания», 427430, Россия, Удмуртская Республика, г. Воткинск, ул. Речная 2
тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

EN Manufacturer and authorized organization for claims against the manufacturer from consumers on product quality in the territory of the CU countries:
Votkinsk industrial company JSC, 2, Rechnaya Str., Udmurt Republic, Votkinsk, 427430, Russia
tel.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

BY Вытворца і ўпаўнаважаная арганізацыя па прэтэнзіях да вытворцы з боку спажываўцоў па якасці прадукцыі на тэрыторыі краін МС:
ААТ «Воткінская прамысловая кампанія», 427430, Расія, Удмурт Рэспубліка, г. Воткінск, вул. Рэчная 2
тэл.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

KZ Өндіруші және КО елдерінің аумағында тұтынушылардан өнім сапасы бойынша өндірушіге шағымдар бойынша уәкілетті ұйым:
«Воткинская промышленная компания» ААҚ, 427430, Ресей, Удмурт Республикасы, Воткинск қаласы, Речная көшесі 2
тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

UZ Ishlab chiqaruvchi va vakolatli tashkilot iste'molchilar tomonidan ishlab chiqaruvchiga mahsulot sifati bo'yicha da'volar bo'yicha KB mamlakatlari hududida:
«Votkinsk sanoat kompaniyasi» OAJ, 427430, Rossiya, Udmurt Respublikasi, Votkinsk, Rechnaya ko'chasi, 2
tel.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

KG Бажы биримдигинин өлкөлөрүнүн аймагындагы керектөөчүлөрдөн продукциянын сапаты боюнча өндүрүүчүгө дооматтар боюнча өндүрүүчү жана ыйгарым укуктуу уюм:
«Воткинская промышленная компания» ААКсы, 427430, Россия, Удмурт Республикасы, Воткинск ш., Речная 2 көч.
тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

AM Արտադրող և լիազորված կազմակերպություն ՄՄ երկրների տարածքում արտադրանքի որակի վերաբերյալ սպառողներից արտադրողի դեմ պահանջների համար.
ԲԲԸ «Վոտկինսկի արդյունաբերական ընկերություն», 427430, Ռուսաստան Ուդմուրտիայի Հանրապետություն, գ Վոտկինսկ, ուլ Բեչնայա փ.2
հեռ.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru, www.topol-dt.ru

Офисы продаж / Sales offices / Гандлёвые офисы / Сату кеңселери / Savdo ofislari / Сатуу кеңселери / Чабанларի գրասենյակներ

Tel.: + 7 (495) 798-55-07, e-mail: moscow@topol.ru

www.topol-dt.ru

Telegram: @Polini_Topolgroup